

testo 608 - H1/H2  
Bedienungsanleitung  
Instruction manual



Technische Daten testo 608-H1/H2 – Technical Data testo 608-H1/H2

Messgrößen Parameters	Feuchte / Temperatur (°C; °F) / Taupunkt Humidity / Temperature (°C; °F) / Dew point
Messwertaufnehmer Sensor	Feuchtesensor / NTC Humidity sensor / NTC
Messbereich <b>testo 608 – H1</b> Measuring range <b>testo 608 – H1</b>	10...95 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation) 0...+50 °C / 32...+122 °F –20...+50 °Ctd / –4...+122 °Ftd
Messbereich <b>testo 608 – H2</b> Measuring range <b>testo 608 – H2</b>	2...98 %rF / %RH (nicht betauend / no condensation) –10...+70 °C / 14...+160 °F –40...+70 °Ctd / –40...+160 °Ftd
Genauigkeit <b>testo 608 – H1</b> Accuracy <b>testo 608 – H1</b>	± 3 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C / ± 1°F (bei/at + 25 °C/77 °F)
Genauigkeit <b>testo 608 – H2</b> Accuracy <b>testo 608 – H2</b>	± 2 %rF/%RH (bei/at +25 °C/77 °F) ± 0.5 °C / ± 1°F (bei/at 25 °C/77 °F)
Auflösung Resolution	0,1 %rF/ 0,1 °C 0,1 %RH / 0,1 °C/0,1 °F
Display	LCD, 2-zeilig LCD, 2 lines
Messtakt Measuring rate	18 sec. 18 s
Einsatztemperatur <b>testo 608 – H1</b> Application temperature for <b>testo 608 – H1</b>	0...+50 °C 32 to 122 °F
Einsatztemperatur <b>testo 608 – H2</b> Application temperature for <b>testo 608 – H2</b>	–10...+70 °C 14...+160 °F
Lagertemperatur Storage temperature	–40...+70 °C –40...+160 °F
Batterie-Typ Battery type	9 V-Block 9 V block
Batterie-Standzeit Battery lifetime	ca. 1 Jahr Approx. 1 year
Gehäuse Housing	ABS silber mattiert ABS silver matted
Maße (B/H/T) Dimensions (W/H/D)	111 mm / 90 mm / 40 mm
Gewicht Weight	168 g 168 g
Garantie Warranty	2 Jahre 2 years



EG-Richtlinie: 2004/108/EG  
EC guideline: 2004/108/EC

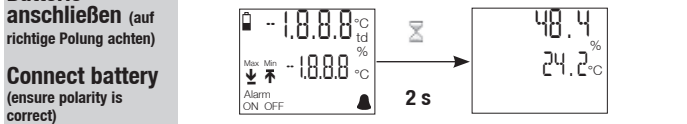
Hinweise

- Batterien einlegen, das Gerät schaltet ein auf Dauerbetrieb
- Überwachen der Batteriekapazität
- Erscheint Batteriesymbol im Display kann wie folgt noch im Dauerbetrieb gemessen werden:
  - testo 608 – H1 approx. 14 Tage
  - testo 608 – H2 ca. 8 Tage (bei blinkendem Alarm)
- Kein Verlust der Einstellungen bei Batteriewechsel.

Instructions

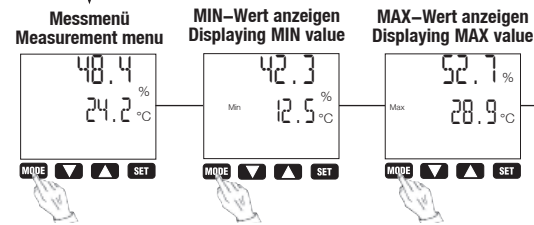
- Put in batteries, the instrument switches to continuous operation
- Battery capacity is monitored
- If the battery symbol appears in the display, you can still measure in continuous operation:
  - testo 608 – H1 approx. 14 days
  - testo 608 – H2 approx. 8 days (flashing alarm)
- Settings are not lost when battery is changed.

Batterie anschließen (auf richtige Polung achten)



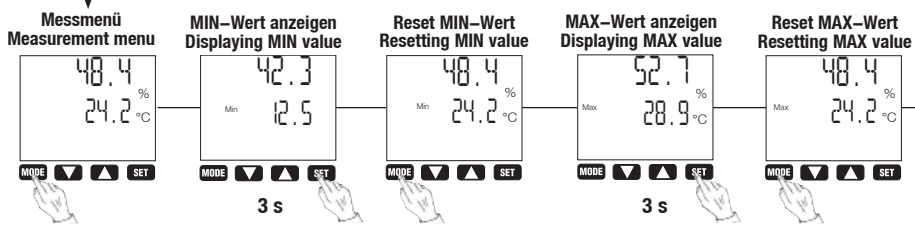
MIN/MAX-Wert anzeigen

Displaying MIN/MAX value



Reset MIN/MAX-Wert

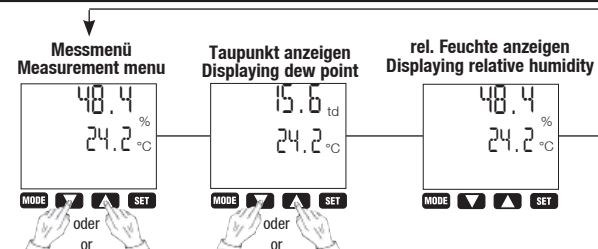
Resetting MIN/MAX value



**Hinweis**  
Zusätzlich bei **testo 608 – H2**  
2 mal "MODE" drücken, zurück zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with **testo 608 – H2**  
Press "MODE" twice, return to measurement menu

Messgrößen einstellen (td, %rF)

Setting parameters (td, %RH)



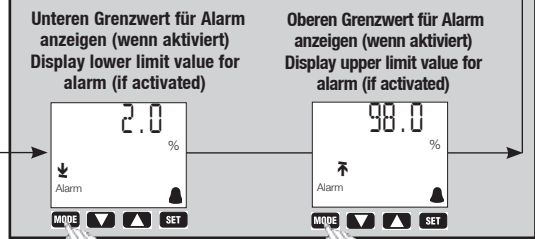
Hinweise zum testo 608 - H2

- Sie können im Gerät einen Alarm einstellen (Display-Anzeige ) , der ausgelöst wird, wenn die gemessenen Grenzwerte überschritten werden. Die Alarm-Einstellungen sind frei wählbar für die Messgrößen rel. Feuchte, Taupunkt oder Temperatur. Das Festlegen der Grenzwerte für Alarm ist nur für eine Messgröße möglich. Werkseitig ist der Alarm für die Messgröße rel. Feuchte aktiviert.

Notes on testo 608 - H2

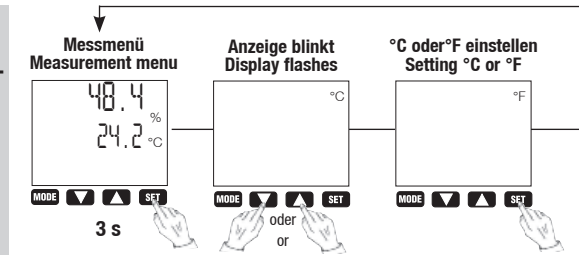
- You can set an alarm (display ) which is triggered when the measured limit values are exceeded. The alarm settings are freely selectable for the relative humidity, dew point or temperature parameters. The limit values for the alarm can only be set for one parameter. The alarm for the relative humidity parameter is set by the factory.

zusätzlich bei testo 608 - H2  
Applies additionally to testo 608 - H2



Messgrößen einstellen (°C, °F)

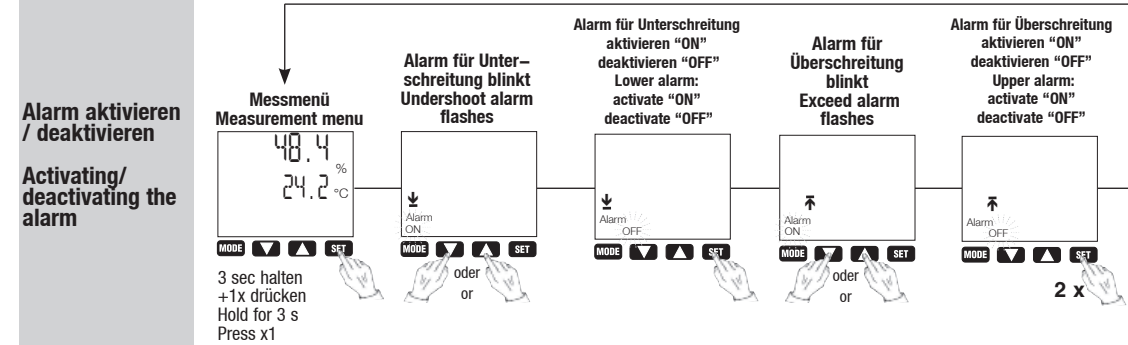
Setting parameters (°C, °F)



Hinweis

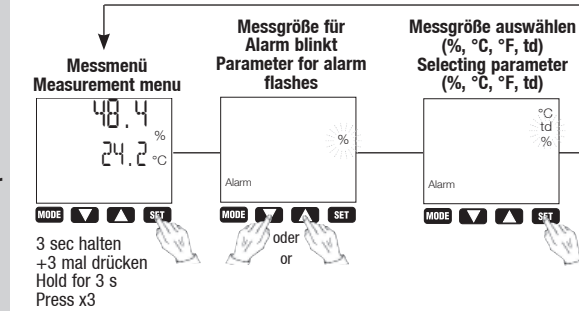
Bei **testo 608 - H2** zusätzlich 3 mal "SET" betätigen, zurück zum Messmenü  
**Note**  
Additionally with **testo 608 - H2**  
Activate "SET" 3 times and return to measurement menu

Alarmeinstellungen (nur testo 608 – H2) / Alarm settings (testo 608 – H2 only)



Messgröße für Alarm auswählen (%, °C, °F, td)

Select parameter for alarm (%, °C, °F, td)

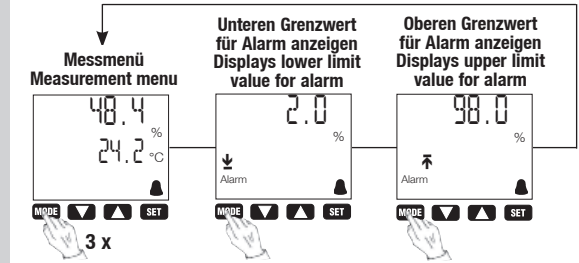


Hinweis

Das Festlegen der Grenzwerte für Alarm ist nur für eine Messgröße möglich.  
**Note**  
The alarm limit values can only be set for one parameter.

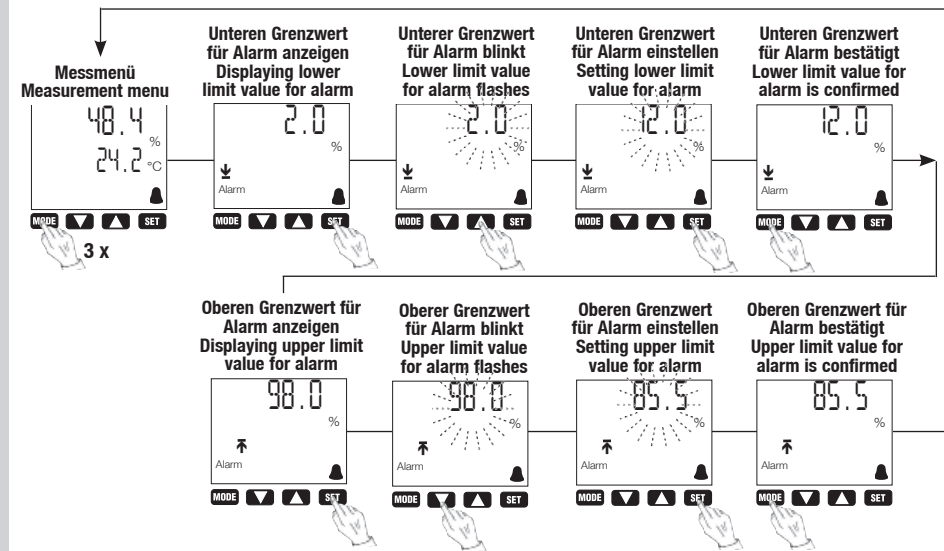
Anzeige der Grenzwerte für Alarm (Bedingung: ) ist aktiviert

Displays limit values for alarm (condition: ) is activated



Grenzwerte für Alarm einstellen (Bedingung: ) ist aktiviert

Setting limit values for alarm (Condition: ) is activated

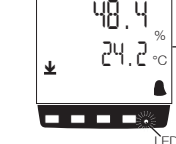


Über-/Unterschreiten der aktivierten Grenzwerte für Alarm

Exceeding/under-shooting the activated alarm limit values

- Hinweis**  
Wurde der aktivierte Alarm-Grenzwert (angezeigt mit ) einmal über- oder unterschritten erscheint im Display  
– bei Unterschreitung  
– bei Überschreitung und es blinkt das LED.
- Note**  
If the activated alarm limit value (displayed with ) has been exceeded or undershot, the following appears in the display  
– if limit value is undershot  
– if limit value is exceeded and the LED flashes.

Messmenü Measurement menu



- Blinkende LED solange, bis "SET" betätigt wird.  
**Hinweis**  
Der über- oder unterschrittene Grenzwert bleibt erhalten und wird als MIN/MAX-Wert im MODE-Menü angezeigt. Eventuell Reset der MIN/MAX-Werte durchführen.
- Flashing LED until "SET" is confirmed.  
**Note**  
The exceeded or undershot limit value is retained and is shown as MIN/MAX value in the MODE menu. Reset of MIN/MAX values may have to be carried out.